

# Geschäftsbericht 2019

---

Einladung zur Bürgerversammlung

**Montag, 23. März 2020**

im Anschluss an die Bürgerversammlung  
der Politischen Gemeinde Oberbüren  
im OZ Thurzelg

---



# Inhalt

Bürgerversammlung vom Montag, 23. März 2020 . . . . .	3
Bericht des Präsidenten . . . . .	4
Erfolgsrechnung 2019 / Budget 2020 . . . . .	8
Investitionsrechnung 2019 / Budget 2020 . . . . .	11
Bilanz per 31.12.2019 . . . . .	12
Verwendung Ertrags- / Aufwandüberschuss 2019 . . . . .	13
Anlagen der Wasserversorgung Oberbüren per 31. Dezember 2019 . . . . .	14
Bericht der Geschäftsprüfungskommission . . . . .	15
Zusätzliches . . . . .	16
Hinweis zum Wasserreglement . . . . .	16
Hinweis zur Abwassergebühr . . . . .	16
Wasserstatistik . . . . .	16
Tarife/Gebühren – Anschlussgebühren . . . . .	17
Tarife/Gebühren – Wasserrechnung . . . . .	17
Pflichten für Eigentümer / Betreiber und Mieter . . . . .	18
Wasserqualität . . . . .	19
Verwaltungsrat / Mitarbeitende / Geschäftsprüfungskommission . . . . .	20

## Bürgerversammlung

Einladung zur Bürgerversammlung vom Montag, 23. März 2020  
im Anschluss an die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde Oberbüren  
im OZ Thurzelg.

### Traktanden

1. Wahl der Stimmzähler
2. Vorlage der Jahresrechnung 2019 und des Berichtes der  
Geschäftsprüfungskommission mit 1. Antrag
3. Vorlage Budget 2020 mit 2. Antrag der Geschäftsprüfungskommission
4. Allgemeine Umfrage

Fehlende Stimmausweise können bis 18. März 2020 bei der Gemeindekanzlei Oberbüren  
bezogen werden.

Der Verwaltungsrat der Wasserversorgung Oberbüren



# Bericht des Präsidenten

## Verwaltung

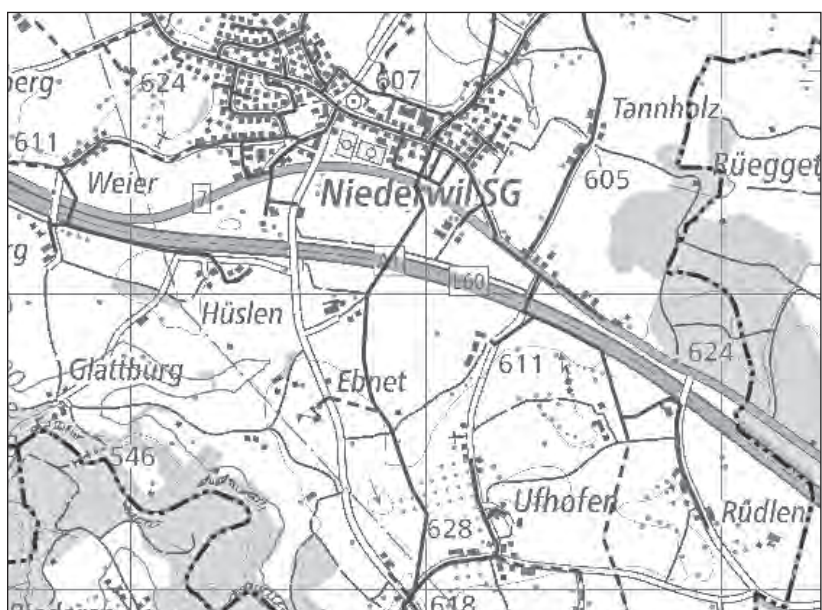
### Weit(räumig)er Denken

Trinkwasser hat in der Schweiz eine hohe Qualität, die Versorgung gelingt reibungslos. Noch. Wir müssen uns darum mehr Gedanken machen, wie diese wertvolle Ressource in der gewohnten Güte erhalten bleiben kann.

Für die zunehmende Belastung unseres Grundwassers wird gerne die Intensiv-Landwirtschaft verantwortlich gemacht. Nitrat oder vor allem Abbauprodukte von Pflanzenschutzmitteln gelangen aber auch durch unsere Sportplätze, Hausrasen oder Hausgärten ins Grundwasser. Auch der steigende Siedlungsdruck führt zusätzlich zu einer Gefährdung der Grundwasserschutzgebiete, erfolgt in unseren Haushaltungen der Schadstoffeintrag doch direkt durch das Abwasser.

Damit unsere Wasserverantwortlichen weiterhin auf dem neusten Stand bleiben und die von unserem Verband vorgegebene «Gute Verfahrenspraxis» einhalten können, nehmen wir die Pflichten für Aus- und Weiterbildung sehr ernst. Die Vorgaben des Lebensmittelgesetzes und deren Verordnungen, die Trink- und Badewasserverordnung und die Richtlinien des SVGW dem Schweizerischen Verein des Gas- und Wasserfaches sind die Grundlagen unserer Qualitätsansprüche.

Die Gebäudeversicherungen und der Schweizerische Feuerwehrverband geben die Richtlinien für die Wassermenge bei Brandereignissen vor. Aber auch den Vorgaben TWN, dem Trinkwasser in Notlagen, muss die Versorgung Beachtung schenken. Wir sind verpflichtet, die Sicherstellung des Trinkwassers auch in Notlagen möglichst lange aufrecht zu erhalten und eine rasche Behebung der Störung zu gewährleisten. Dies kann eine Versorgung nicht im Alleingang machen. Zusammen mit den Zweckverbänden, der Gruppenwasserversorgung Vogelsberg und dem Pumpwerk Grueben wird der GWP, der generelle Wasserplan, laufend überarbeitet. Gemeinsam mit unseren Nachbarn werden Leitungsverbindungen geprüft, neue Verfahren zur online Kontaminationsüberwachung von Trinkwasser aber auch Aufbereitungsmöglichkeiten, welche dem heutigen Stand der Technik entsprechen. Beim Trinkwasser geht es immer um die drei Säulen: Qualität – Quantität – Infrastruktur.



# Bericht des Präsidenten

Dies ist und wird auch in Zukunft die Aufgabe des Verwaltungsrates sein: Weit(räumig)er Denken.

## **Wasserreglement**

In der nächsten Legislatur wollen wir das Wasserreglement durch den Verwaltungsrat überarbeiten. Einige Vorgaben des Gesetzgebers sind zu überprüfen und, sofern nötig, im Reglement anzupassen. Dies betrifft insbesondere auch die Finanzierung und den damit zusammenhängenden Gebührentarif. Da die Bautätigkeiten tendenziell zurückgehen, ist die Grundgebühr, der Gebäudezuschlag und die Konsumgebühr zu überprüfen, damit die langfristige Finanzierung der Wasserversorgung gesichert bleibt.

## **Harmonisierung der Rechnungslegung**

Sie halten dieses Jahr den Geschäftsbericht nach Vorschrift der harmonisierten Rechnungslegung des Kantons St. Gallen in Händen. Viel hat zum vergangenen Bericht nicht mehr geändert, da wir die neuen Konten und die Darstellung schon mit der Fusion unserer Wasserversorgungen weitgehend umgesetzt haben.

## **Qualitätsmanagement**

Auch im vergangenen Berichtsjahr konnten wir die Digitalisierung des QM-Systems nicht starten. Zu viele Anpassungen und Korrekturen bei den Vorga-



ben mussten geprüft werden. Unsere bestehenden Daten, aber auch jene, welche in Zukunft nachgewiesen und dokumentiert werden müssen, gehören in dieses neu anzuschaffende QM-System. Auch die Absprache mit unseren Nachbarversorgungen wurden intensiviert und optimiert, um ein effektives und effizientes System anzuschaffen. Nun sind wir aber soweit. Der Verwaltungsrat hat die Grundlagen für den Entscheid beisammen und kann den Auftrag im 2020 vergeben.

## **Betrieb und Unterhalt**

### **Trinkwasser Qualität, Quantität und Infrastruktur**

Mit modernen analytischen Methoden lassen sich im Grundwasser immer häufiger Pestizide nachweisen. Und die Presse berichtet laufend über die Metaboliten, also die Abbauprodukte der Pestizide. Im vergangenen Jahr waren die Metaboliten des Fungizids Chlorothalonil in aller Munde und verunsicherte die Bevölkerung. Von vielen Substanzen sind die Auswirkungen auf den menschlichen Organismus noch nicht ausreichend bekannt, was die Interpretation der Analysen auch nicht einfacher macht.



Trinkwasseranalyse

Auch wir in der Wasserversorgung Oberbüren haben die Wasserproben auf Chlorothalonil geprüft. Der Methabolit konnte in unserem Netz nicht nachgewiesen werden. Dies bedeutet aber nicht, dass keine Massnahmen getroffen werden.



# Bericht des Präsidenten

Bei unserem Pumpwerk Grueben machen wir seit knapp zwei Jahren diverse Messungen im Zuströmbereich der Brunnenschächte. Gemeinsam mit der Wasserversorgung Niederbüren und den Technischen Betrieben Bischofszell werden die Grundlagen erarbeitet, ob eine weitere Aufbereitungsstufe nötig ist oder wird. Unser Ingenieurbüro, die Geologen und Vertreter der kantonalen Ämter prüfen die Auswertungen und wir im Verwaltungsrat können diese Analysen als Grundlage für allfällig zu treffende Entscheide beziehen.

Parallel dazu werden wir den GWP, den Generellen Wasserplan, überarbeiten. Die neuen Daten der bestehenden Wasserverbünde und der Wasserspeicherung sowie der Bedarf der Industrie und Bevölkerung für die kommenden Jahre werden dabei beachtet. Die Daten geben uns Auskunft, wie gut wir für Notlagen gewappnet sind und ob allenfalls weitere Massnahmen nötig sind oder in Zukunft nötig werden. Diese Aufgabe kommt unter anderen

von der Totalrevision der Verordnung des Bundes für das TWN (Trinkwasser in Notlagen) aber auch der neuen Verordnung TWM (Sicherstellung der Trinkwasserversorgung in schweren Mangellagen), über die der Bund das Vernehmlassungsverfahren eröffnet hat.

## Anlagen und Netz

Unser neues, erweitertes Reservoir Rüti konnte dem Betrieb übergeben werden. Eine perfekte Zusammenarbeit aller am Bau beteiligten Unternehmen hat zum gelungenen Bauwerk geführt. Vielen herzlichen Dank allen, welche zu diesem guten Gelingen beigetragen haben.

Wir haben das Reservoir Rüti, und gleichzeitig das Pumpwerk Grueben an der Einweihung mit einem Tag der offenen Türe der Bevölkerung zugänglich gemacht. Viele haben die Möglichkeit genutzt, einmal in das Herz der Versorgung hineinzuschauen und die Fassung und Speicherung unseres Trinkwassers zu besichtigen.

Tag der offenen Türe



Unterhalt Leitungsnetz



## Bericht des Präsidenten

Auf Seite 14 des Geschäftsberichtes befindet sich eine Übersicht unserer Infrastruktur mit dem Leitungsnetz und den dazugehörigen Anlagen.

Unser Netz hat einen Wert von rund 50 Millionen Schweizerfranken. Bei einer Lebensdauer von 40–80 Jahren, je nach Belastung und Ausführung der Leitungen und Armaturen, müssen wir uns intensiv um den Unterhalt kümmern, aber auch rund 1–1.5% pro Jahr ersetzen.

Die herausfordernden Bauprojekte im 2019 waren sicher der Leitungsersatz und die Leitungsumlegung beim Einlenker Haslen sowie der Leitungsersatz Niederbürerstrasse mit Einlenker Niederwilerstrasse. Die Verkehrsführung bei den strategischen Knoten, der Leitungsabgleich mit den Gaswerken, dem Abwasser, Strom und Glasfaserleitungen und vielen mehr forderte unsere Planer und Unternehmer.

Aber auch viele kleine Projekte in allen drei Dörfern hielten uns auf Trab. Insgesamt haben wir im Geschäftsjahr 2019 rund Fr. 480 000.– für unser Leitungsnetz und Fr. 150 000.– für Hauszuleitungen ausgegeben.

Vergleichen wir dies mit dem Gesamtwert der Netz- und Hausanschlüsse von rund 50 Millionen Franken haben wir 1.26% erneuert. Wir sind somit absolut im Schnitt und sorgen dafür, dass wir kein überaltertes Leitungsnetz bekommen werden.

### **Ausblick**

Auch im 2020 werden wir wieder viele Bauprojekte im Bereich Leitungs- und Hausanschlusssersatz umsetzen. Im Budget haben wir rund eine halbe Million Franken dafür vorgesehen.

Bei den Anlagen investieren wir im kommenden Jahr rund Fr. 380 000.–. Dies insbesondere in die Hauptpumpen, die Steuerungen, sowie den Unterhalt.

Der Rat wird sich vorwiegend den neuen Gesetzesvorgaben, Normen und Richtlinien annehmen, um die strategisch richtigen Entscheide für die kommenden Jahre zu treffen.

Wie schon erwähnt, betrifft dies die Erarbeitung des GWP, die künftige Finanzierung der Wasserversorgung, die Überprüfung des Wasserreglements, Einführung des QM-Moduls und vielem mehr.

Der gesamte Rat wird die Arbeiten auch im letzten Jahr der vierjährigen Amtsperiode wieder gewissen-



Reservoir-Reinigung

haft angehen und umsetzen. Wir danken Ihnen allen ganz herzlich für Ihr Vertrauen und wissen das sehr zu schätzen.

Das gilt insbesondere auch für unseren langjährigen Wasserchef Pius Engler. Er hat die Aufgaben nun komplett an Koni FÜRer übergeben und steht uns dieses Jahr noch als Berater und Wasserchefstellvertreter zur Verfügung. Die Verabschiedung werden wir dann im 2021 machen, trotzdem sei hier schon vorab der beste Dank ausgesprochen!

Aktuell freuen wir uns, dass wir auch im Jahr 2020 den sehr günstigen Wasserpreis von Fr. 1.– pro m<sup>3</sup> mit 40% Rabatt belassen können, und auch auf die Grundgebühr von Fr. 100.– je Wasserzähler werden wir wieder verzichten.

Wir freuen uns, wenn wir Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, an der Bürgerversammlung begrüßen dürfen. Gerne geben wir dort noch weitere Informationen ab und stehen natürlich auch für Fragen zur Verfügung.

Oberbüren, 24. Januar 2020  
Präsident: Roger Niedermann

# Erfolgsrechnung 2019 / Budget 2020

		Budget 2019		Rechnung 2019		Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0111</b>	<b>Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle</b>	<b>1 000</b>		<b>600.00</b>		<b>1 000</b>	
<b>0111.30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>1 000</b>		<b>600.00</b>		<b>1 000</b>	
0111.3000.01	Entschädigungen, Tag- & Sitzungsgelder an Behörden & Kommissionen	1 000		600.00		1 000	
<b>0120</b>	<b>Verwaltungsrat</b>	<b>15 000</b>		<b>9 825.00</b>		<b>10 000</b>	
<b>0120.39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>15 000</b>		<b>9 825.00</b>		<b>10 000</b>	
0120.3910.01	Interne Verrechnung Entschädigung, Sitzungsgelder Verwaltungsrat	15 000		9 825.00		10 000	
<b>0220</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>142 500</b>	<b>15 000</b>	<b>145 309.51</b>	<b>13 975.00</b>	<b>142 500</b>	<b>19 000</b>
<b>0220.30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>121 000</b>		<b>119 303.65</b>		<b>124 000</b>	
0220.3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	100 000		100 713.40		100 000	
0220.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	7 000		6 406.80		7 000	
0220.3052.00	AG Beiträge an Pensionskassen	9 000		8 236.20		9 000	
0220.3053.00	AG Beiträge an Unfallversicherung	1 000		1 129.00		1 500	
0220.3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1 000		1 843.45		1 500	
0220.3099.00	übriger Personalaufwand	3 000		974.80		5 000	
<b>0220.31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>21 500</b>		<b>26 005.86</b>		<b>18 500</b>	
0220.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	16 000		21 252.06		13 000	
0220.3160.01	Mietzins für Wasserbüro im Gemeindehaus	4 000		3 700.00		4 000	
0220.3170.00	Reisekosten und Spesen	1 500		1 053.80		1 500	
<b>0220.42</b>	<b>Einnahmen</b>				<b>4 150.00</b>		<b>9 000</b>
0220.4260.00	Rückerstattungen Dritter				4 150.00		9 000
<b>0220.49</b>	<b>Interne Verrechnung Ertrag</b>		<b>15 000</b>		<b>9 825.00</b>		<b>10 000</b>
0220.4910.01	Interne Verrechnung Entschädigungen, Sitzungsgelder VR		15 000		9 825.00		10 000
<b>7100</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>1 028 600</b>	<b>761 790</b>	<b>891 183.70</b>	<b>770 995.06</b>	<b>1 066 500</b>	<b>674 600</b>
<b>7100.31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>957 300</b>		<b>857 265.20</b>		<b>1 004 500</b>	
7100.3101.01	Wasserankauf	46 000		53 578.30		46 000	
7100.3111.01	Betriebseinrichtungen, Wasserzähler	34 000		31 467.70		23 000	
7100.3120.01	Energieaufwand	42 000		34 848.60		40 000	
7100.3130.01	EDV (Hard/Soft), Dienstleistungen	36 000		13 891.15		40 000	

## Rechnung 2019

### 7100.3101.01 Wasserankauf

Mehrbezug von der Gruppe (GWV) wegen Ausbau Rüti. Wegen Hochwasser Thur mussten PW Grueben öfter abgestellt werden.

### 7100.3120.01 Energieaufwand

Minderaufwand, da PW Grueben massiv weniger gefördert hat wegen Hochwasser Thur. Bezug von GWV

### 7100.3130.01 EDV (Hard/Soft), Dienstleistungen

Anschaffung Q-Software auf 2020 geschoben (gemeinsame Evaluation mit anderen Versorgungen).

## Budget 2020

### 0220.3099.00 übriger Personalaufwand

Mehraufwand für Verabschiedungen VR und langjähriger Wasserchef Pius Engler

### 0220.3101.00 Betriebs-, Verbrauchsmaterial

Wahljahr = Mehraufwand

### 7100.3101.01 Wasserankauf

Hochwasser Thur verlangt immer öfter Stop des PW Grueben und Bezug von der Gruppe. Dazu Wasserbezüge von Flawil für Niederwil/Ufhofen/Gebertschwil

### 7100.3111.01 Betriebseinrichtungen, Wasserzähler

Alle Zähler, die älter als 20 J. sind, werden ersetzt.

### 7100.3130.01 EDV (Hard/Soft), Dienstleistungen

Die bestehenden Q-Dokumentationen werden zusammengefasst nach neuen Vorschriften W12 und in ein elektronisches Kontrollsystem überführt. (Projekt aus 2018 ins 2020 geschoben - bereits bewilligt)



# Erfolgsrechnung 2019 / Budget 2020

	Budget 2019		Rechnung 2019		Budget 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7100.3130.02	Porti, Telefon, Bankgebühren	7 000	5 099.65		7 000	
7100.3132.01	Honorare Dritte	1 000	200.00		1 000	
7100.3132.02	Gutachten, Analysen, Wasserproben	7 000	5 108.80		7 000	
7100.3132.03	Fachverbände, Kurse	5 000	3 335.00		5 000	
7100.3134.01	Sachversicherungen	1 500	1 130.20		1 500	
7100.3143.01	Netz, diverses und Brüche	520 800	485 461.30		304 000	
7100.3143.02	Hausanschlüsse	155 000	151 970.85		254 500	
7100.3143.03	Betriebsleitsystem	1 000			111 000	
7100.3143.04	Schieber	6 500	6 414.20		6 500	
7100.3143.05	Hydranten	25 000	28 126.15		30 000	
7100.3143.06	Lecküberwachung	9 500	15 070.00		9 500	
7100.3144.01	Reservoir Rüti		918.60		1 000	
7100.3144.02	Reservoir Geissberg	9 000	7 262.00		1 000	
7100.3144.03	Reservoir Sidenberg	4 000	3 612.55		1 000	
7100.3144.04	GPW Grueben (Pumpen inkl. Steuerung, UV-Anlage)	7 500	6 597.90		64 000	
7100.3144.05	GPW Bernegg-Sandbühl	2 500			2 500	
7100.3144.07	Diverse Bauten	7 000	2 383.55		19 000	
7100.3180.00	Tatsächliche Forderungsverlust		118.95			
7100.3199.01	übriger Sachaufwand	30 000	669.75		30 000	
<b>7100.33</b>	<b>Abschreibungen</b>				<b>7 000</b>	
7100.3300.00	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen				7 000	
<b>7100.36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>71 300</b>	<b>33 918.50</b>		<b>55 000</b>	
7100.3612.01	Gruppenwasserversorgung (GWVV)	42 300	26 686.70		40 000	
7100.3612.02	Technische Gemeindebetriebe Bischofszell (TGB)	29 000	7 231.80		15 000	

## Rechnung 2019

### 7100.3143.01 Netz, diverses und Brüche

Projekte: Netzschieber Rüti, Schollrütistrasse, Hartachstrasse, Zuleitung Gebertschwil, Billerstrasse, Eggenberg/Iselsberg. Auf 2020 geschoben: Spitzrüti/Castellschenkenweg

### 7100.3143.02 Hausanschlüsse

Hausanschlüsse Iselsberg/Eggenberg, Hartachstrasse, Billwilerstrasse, Schollrütistrasse. Auf 2020 geschoben: Spitzrüti/Castellschenkenweg und Neudorf 3,5,19

### 7100.3144.05 Pumpwerk Bernegg-Sandbühl

Entschädigung Schutzzonen noch immer pendent.

### 7100.3144.07 Diverse Bauten

Dorfbrunnen Oberbüren 2019 nicht gestrichen

### 7100.3199.01 übriger Sachaufwand

Thurunabhängiges Wasser suchen (2020 geschoben)

### 7100.3612.01 Gruppenwasserversorgung Vogelsberg (GWVV)

Betriebskosten 2019: Rifenu deckte Kosten mit Wasserverkauf (keine Betriebskostenbeiträge)

### 7100.3612.02 Technische Gemeindebetriebe B'zell

Betriebsführung bei den TGB Bischofszell. Einige Projekte aus dem Budget wurden nicht ausgeführt.

## Budget 2020

### 7100.3143.01 Netz, diverses und Brüche

Erneuerung folgender Leitungen sind geplant: Spitzrütistr./Castellschenkenweg, Unterzil-Rüti mit Netzschieber, Buchental, Harschwilerstrasse von Tannholz-Dorfende, Unterer Iselsberg neuer Hydrant, Bergwis neuer Hydrant, Rüteli (Enderli) neuer Hydrant

### 7100.3143.02 Hausanschlüsse

Alte Hausanschlüsse ersetzen Spitzrütistrasse/Castellschenkenweg, Unterzil-Rüti, Neudorf (Budget 2019), Buchental, Harschwilerstrasse, Unterer Iselsberg, Bergwis, Oberfeld, Enderli Rüteli

### 7100.3143.03 Betriebsleitsystem

Anschluss an das Betriebsleitsystem GWVV der Anlagen Sidenberg, Betriebswarte Niederwil und Signalübertragung PW Grueben

### 7100.3143.06 Lecküberwachung

Lorno-System und ausserordentliche Leckortungen.

### 7100.3144.04 GPW Grueben (Pumpen inkl. Steuerung, UV-Anlage)

Neben allgemeinem Unterhalt (UV-Strahler) muss eine Pumpe revidiert werden (alle 10 Jahre) inkl. Motorsersatz als Energiesparmassnahme

### 7100.3144.07 Diverse Bauten

Nebst üblichem Unterhalt werden die beiden Dorfbrunnen in Oberbüren neu gestrichen (Budget 2018), Ersatz Notstromversorgung in den Steuerungen aller Anlagen

### 7100.3199.01 übriger Sachaufwand

geologische Abklärungen für mögliche Standorte (Projekt thurunabhängige Wasserbeschaffung) Budget 2018

# Erfolgsrechnung 2019 / Budget 2020

		Budget 2019		Rechnung 2019		Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7100.42</b>	<b>Einnahmen</b>		<b>510 000</b>		<b>506 091.20</b>		<b>510 000</b>
7100.4240.01	Entgelte aus Wasserverkauf		510 000		506 091.20		510 000
<b>7100.46</b>	<b>Transferertrag</b>		<b>251 790</b>		<b>264 903.86</b>		<b>164 600</b>
7100.4631.01	Beiträge GVA		72 120		57 212.65		59 800
7100.4632.01	Beiträge Gemeinde		179 170		125 146.75		95 300
7100.4637.01	übrige Beiträge		500		82 544.46		500
7100.4660.00	Planmässige Auflösung passivierter Anschlussbeiträge						9 000
<b>7200</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>395 000</b>	<b>395 000</b>				
<b>7200.36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>395 000</b>					
7200.3602.01	Ablieferung Abwassergebühren an Gemeinde	395 000					
<b>7200.42</b>	<b>Einnahmen</b>		<b>395 000</b>				
7200.4240.02	Abwassergebühren für Gemeinde		395 000				
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>		<b>15 200</b>		<b>15 363.04</b>		<b>15 200</b>
<b>9610.44</b>	<b>Finanzertrag</b>		<b>15 200</b>		<b>15 363.04</b>		<b>15 200</b>
9610.4400.01	Ertrag flüssige Mittel		200		716.36		200
9610.4402.01	Ertrag Finanzanlagen		15 000		14 646.68		15 000
<b>9690</b>	<b>Wertberichtigungen Finanzvermögen</b>			<b>4 200.00</b>	<b>35 678.67</b>		
<b>9690.34</b>	<b>Finanzaufwand</b>			<b>4 200.00</b>			
9690.3440.01	Negative Wertberichtigung Finanzanlagen			4 200.00			
<b>9690.44</b>	<b>Finanzertrag</b>				<b>35 678.67</b>		
9690.4440.01	Positive Wertberichtigung Finanzanlagen				35 678.67		
<b>9900</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>1 134 000</b>	<b>1 134 000</b>			<b>1 750 000</b>	<b>1 750 000</b>
<b>9900.38</b>	<b>Einlage in Reserven</b>	<b>1 134 000</b>				<b>1 750 000</b>	
9900.3830.01	Direktabschreibungen Verwaltungsvermögen	1 134 000				1 750 000	
<b>9900.48</b>	<b>Bezug aus Reserven</b>		<b>1 134 000</b>				<b>1 750 000</b>
9900.4893.00	Entnahmen aus Ausgleichsreserven/Vorfinanzierungen		1 134 000				1 750 000
<b>TOTAL</b>		<b>2 716 100</b>	<b>2 320 990</b>	<b>1 051 118.21</b>	<b>836 011.77</b>	<b>2 970 000</b>	<b>2 458 800</b>
<b>VERLUST</b>		<b>-395 110</b>		<b>-215 106.44</b>		<b>-511 200</b>	

## Rechnung 2019

### 7100.4637.01 übrige Beiträge

Beteiligung Fust AG an den Mehrkosten wegen notwendiger Verlegung der Hauptleitung beim neuen Einlenker Industrie Haslen

### 7200 Abwasserbeseitigung

Einzug der ARA-Gebühren wird nicht mehr in der Erfolgsrechnung geführt. (erfolgsneutral) Direkte Verrechnung via Durchlaufkonto und Berichterstattung durch Politische Gemeinde Oberbüren

### Aufwandüberschuss / Verlust

Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 395 110. Entnahme 215 106.44 aus Reserve kummulierter Ertragsüberschüsse Vorjahre

## Budget 2020

### 7100.4631.01 Beiträge GVA

Subventionen an Unterhalt für Feuerschutz/Löschwasserversorgung

### 7100.4632.01 Beiträge Gemeinde

Beiträge an Unterhalt für Feuerschutz/Löschwasserversorgung

### Aufwandüberschuss / Verlust

Der budgetierte Aufwandüberschuss wird aus dem Konto 2990.00 kumulierte Ergebnisse der Vorjahre (Reserve) gedeckt

# Investitionsrechnung 2019 / Budget 2020

	Budget 2019		Rechnung 2019		Budget 2020	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5 Ausgaben IR</b>	<b>1 795 000</b>		<b>1 139 969.80</b>		<b>655 000</b>	
<b>50 Sachgüter</b>	<b>1 795 000</b>		<b>1 139 969.80</b>		<b>655 000</b>	
5030.01 Netzerweiterungen / Netzerneuerungen Kantonsstr. Oberbüren-Niederbüren	270 000		272 707.35			
5040.01 Ausbau Reservoir Rüti	1 525 000		867 262.45		655 000	
<b>6 Einnahmen IR</b>		<b>664 000</b>		<b>240 626.65</b>		<b>476 000</b>
<b>63 Rückzahlungen, Subventionen</b>		<b>664 000</b>		<b>240 626.65</b>		<b>476 000</b>
6310.01 Beiträge GVA		271 000		34 087.25		230 500
6320.01 Beiträge Gemeinde		191 000		116 984.20		70 500
6320.02 Beiträge Gruppenwasserversorgung GWV		182 000				155 000
6370.01 Anschlussgebühren		20 000		89 555.20		20 000
<b>59 Passivierungen</b>		<b>664 000</b>		<b>240 626.65</b>		<b>476 000</b>
5900.00 Passivierte Einnahmen		664 000		240 626.65		476 000
<b>69 Aktivierungen</b>		<b>1 795 000</b>		<b>1 139 969.80</b>		<b>655 000</b>
6900.00 Aktivierte Ausgaben		1 795 000		1 139 969.80		655 000
<b>Total</b>	<b>2 459 000</b>	<b>2 459 000</b>	<b>1 380 596.45</b>	<b>1 380 596.45</b>	<b>1 131 000</b>	<b>1 131 000</b>

## Rechnung 2019

**5030.01 Netzerneuerung Niederbürerstrasse**  
inklusive Einlenker Unterzil-Niederwilerstrasse 2019 abgeschlossen

**5040.01 Ausbau Reservoir Rüti**  
Baubeginn Oktober 2018 bis Ende 2019 abgeschlossen. (Siehe auch Bericht des Präsidenten für detaillierte Angaben zum Ausbau). Bauabrechnung folgt 2020

**63 Subventionen**  
für Niederbürerstrasse erhalten, Gemeinde zusätzlich Ratenzahlung an Ausbau Reservoir Rüti

**6370.01 Anschlussgebühren**  
sind schwer budgetierbar, da keine Vorinformation über geplante Bautätigkeiten vorhanden

## Budget 2020

**5030.01 Netzerweiterungen**  
Keine weiteren Netzerweiterungen oder Netzerneuerungen geplant. Projekte <100 000 laufen über die Erfolgsrechnung.

**5040.01 Ausbau Reservoir Rüti**  
Bauabrechnung wird Anfang 2020 erstellt und Projekt komplett abgeschlossen und wie budgetiert direkt voll abgeschoben.

**63 Subventionen**  
Beiträge an Ausbau Rüti von GVA, GWV und Gemeinde.

**6370.01 Anschlussgebühren**  
moderate Bautätigkeit budgetiert. Kann wieder massiv abweichen.



# Bilanz per 31.12.2019

		<b>Bestand am</b>	<b>Veränderungen</b>		<b>Bestand am</b>
		01.01.2019	Zuwachs	Abgang	31.12.2019
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>4 269 544.55</b>		<b>119 471.70</b>	<b>4 150 072.85</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>4 201 510.30</b>		<b>1 108 370.05</b>	<b>3 093 140.25</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>2 329 554.84</b>		<b>1 113 990.03</b>	<b>1 215 564.81</b>
1000.00	Kasse	485.80	296.35		782.15
1001.00	Postfinance Zahlungskonto	18 752.95		1 577.10	17 175.85
1002.00	Raiffeisen Kontokorrent	430 933.84		122 773.45	308 160.39
1002.01	Clientis Kontokorrent	512 145.95	416.80		512 562.75
1002.05	Raiffeisen Abrechnungskonto Depot	1 367 236.30		990 352.63	376 883.67
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>60 948.29</b>	<b>56 592.54</b>		<b>117 540.83</b>
1010.00	Debitoren	5 517.45	31 690.45		37 207.90
1010.02	Debitoren WK Sonnental alt				
1014.00	Verrechnungssteuer	8 815.20		5 608.11	3 207.09
1019.02	Saldo aus Abrechnung MWST	46 615.64	30 510.20		77 125.84
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>2 371.00</b>	<b>117 082.00</b>		<b>119 453.00</b>
1041.00	Aktive Rechnungsabgrenzung	2 371.00	117 082.00		119 453.00
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen (über 1 Jahr)</b>	<b>1 808 636.17</b>		<b>168 054.56</b>	<b>1 640 581.61</b>
<b>1070</b>	<b>Aktien und Anteilscheine</b>	<b>675 930.65</b>	<b>35 678.67</b>		<b>711 609.32</b>
1070.02	Anteilschein Raiffeisenbank	200.00			200.00
1070.03	Fonds Euro Oblig. Raiffeisen	329 593.65	2 975.67		332 569.32
1070.04	Global Invest 25 Raiffeisen	346 137.00	32 703.00		378 840.00
<b>1071</b>	<b>Verzinsliche Anlagen</b>	<b>1 132 705.52</b>		<b>203 733.23</b>	<b>928 972.29</b>
1071.00	Mitgliedersparkonto Raiffeisen	713 105.52		499 533.23	213 572.29
1071.05	Obligationen Raiffeisenbank	219 600.00		4 200.00	215 400.00
1071.06	Obligationen Clientis	200 000.00	300 000.00		500 000.00
<b>14</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>68 034.25</b>	<b>988 898.35</b>		<b>1 056 932.60</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>68 034.25</b>	<b>988 898.35</b>		<b>1 056 932.60</b>
1403.00	Anlagen Tiefbauten	1.00	201 635.90		201 636.90
1404.00	Anlagen Hochbauten	68 033.25	787 262.45		855 295.70
	<b>Total AKTIVEN</b>	<b>4 269 544.55</b>		<b>119 471.70</b>	<b>4 150 072.85</b>

# Bilanz per 31.12.2019

		Bestand am	Veränderungen		Bestand am
		01.01.2019	Zuwachs	Abgang	31.12.2019
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>4 269 544.55</b>		<b>119 471.70</b>	<b>4 150 072.85</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>2 773.86</b>	<b>95 634.74</b>		<b>98 408.60</b>
<b>200</b>	<b>laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>638.06</b>	<b>8 215.34</b>		<b>8 853.40</b>
2000.00	Kreditoren		8 063.15		8 063.15
2000.01	Kundenguthaben aus egf	638.06	152.19		790.25
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>2 135.80</b>		<b>2 135.80</b>	
2041.00	Passive Rechnungsabgrenzung	2 135.80		2 135.80	
<b>206</b>	<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>		<b>89 555.20</b>		<b>89 555.20</b>
2068.00	Passivierte Anschlussbeiträge		89 555.20		89 555.20
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>4 266 770.69</b>		<b>215 106.44</b>	<b>4 051 664.25</b>
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>1 750 000.00</b>			<b>1 750 000.00</b>
2930.02	Rückstellung für Ausbau Reservoir Rüti	1 750 000.00			1 750 000.00
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>253 267.40</b>			<b>253 267.40</b>
2940.00	Ausgleichsreserven	253 267.40			253 267.40
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss/fehlbetrag</b>	<b>2 263 503.29</b>		<b>215 106.44</b>	<b>2 048 396.85</b>
2999.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	2 263 503.29		215 106.44	2 048 396.85
	<b>Total PASSIVEN</b>	<b>4 269 544.55</b>		<b>119 471.70</b>	<b>4 150 072.85</b>

## Verwendung Ertrags-/Aufwandüberschuss 2019

### aus der Erfolgsrechnung

Aufwandüberschuss	Fr.	-215 106.44
Entnahme aus Reserve kumulierte Ergebnisse Vorjahre (Kto. 2999.00)	Fr.	-215 106.44

### aus der Investitionsrechnung

Aktivierung der Investitionen (Kto. 1403.00 Tiefbauten)	Fr.	201 635.90
Aktivierung der Investitionen (Kto. 1404.00 Hochbauten)	Fr.	787 262.45
Passivierung Anschlussbeiträge	Fr.	89 555.20

### Abschreibungsplan

Sachanlagen (Kto 1403.00/1404.00) per 01.01.2019	Fr.	68 034.25
+ Investitionen 2019	Fr.	988 898.35
Sachanlagen (Kto103.00/1404.00) per 31.12.19 Buchwert	Fr.	1 056.932.60

# Anlagen der Wasserversorgung Oberbüren per 31. Dezember 2019

Objekt	Zweck	Eigentümer
Hauptleitungen ca. 50km		100% WVO
Hauszuleitungen ca. 30km		100% WVO
PW Grueben	Grundwasserförderung	Zweckverband 3/8 WVO
PW Rifenu	Grundwasserförderung	GWVV 18,5% WVO
PW Bernegg (Sandbüel)	Grundwasserförderung	100% WVO
PW Thurau-Fuchsäcker	Grundwasserförderung / keine Nutzung	100% WVO
PW Brunnenwis	Grundwasserförderung / nicht am Netz	100% WVO
PW Sommerwis	Quellwasser, Reservoir / nicht am Netz	100% WVO
RES Rüti	Trink- + Löschwasserreserve	100% WVO
RES Rüti (Ausbau)	Erweiterungsbau 2019/2020	100% WVO
RES Geissberg	Trink- + Löschwasserreserve	100% WVO
RES Sidenberg	Trink- + Löschwasserreserve	100% WVO
RES Studenholz-Bernegg	Abbruchobjekt	100% WVO
Betriebswarte Niederwil	Pumpenhaus Niederwil	100% WVO
Betriebswarte / Kasten Thurstegstrasse Sonnentäl	Steuerung	100% WVO
Betriebswarte Oberbüren (im Gemeindehaus)	Einrichtung, Steuerung, Archiv etc.	100% WVO
Betriebswarte GVWW Freudenberg (Bhf Uzwil)	Einrichtung, Steuerung	GWVV 22% WVO
Pumpen Grueben (2 Stück)	Wasserförderung	100% WVO
UV-Anlage Grueben	Entkeimungsanlage	100% WVO
UV-Anlage Bernegg	Entkeimungsanlage	100% WVO
LORNO Lecküberwachung	Sicherheitssystem	100% WVO
Stufenpumpen (2 Stück) im Reservoir Rüti	Wasser nach Niederwil	100% WVO
Druckschlagdämpfer Olear	im Reservoir Rüti	100% WVO
Druckreduzierung Schollrüti, Pfifen		100% WVO
Druckreduzierung Schacht Bernegg	Lenggenwil-Sonnentäl inkl. Klappe Feuerwehr	100% WVO
Druckreduzierung Schacht Hueb	Lenggenwil-Brübach	100% WVO
Be-/Entlüftung Brandschaft	Schacht	100% WVO
Be-/Entlüftung Sidenberg-Ufhofen (3x)	Schächte	100% WVO
Be-/Entlüftung Ufhoferstrasse	Schacht	100% WVO
Be-/Entlüftung Hinterbillwil	Thurquerung, manuelle Entlüftung im Schacht	100% WVO
Be-/Entlüftung Au	Thurquerung, BEV ohne Schacht	100% WVO
Dorfbrunnen Oberbüren (2 Stück) inkl. Quellfassung	Fassung und Leitung Bürerwald-Dorf	100% WVO
Quellfassung Hohlenstein	Fassung für Dorfbrunnen der DKS	100% WVO
Schieber (580 Stück)	Netztrenner	100% WVO
Hydranten (290 Stück)	Löschwasser für Feuerwehr	100% WVO



# Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerversammlung der Wasserversorgung Oberbüren, 9245 Oberbüren

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2019 der Wasserversorgung Oberbüren geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie der Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen.

Zum Schluss stellen wir fest, dass wir von der Arbeit des Verwaltungsrates der Wasserversorgung Oberbüren einen sehr guten Eindruck haben.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

- 1. Die Jahresrechnung 2019 der Wasserversorgung Oberbüren sei zu genehmigen.**
- 2. Das Budget für das Rechnungsjahr 2020 sei zu genehmigen.**

Oberbüren, 13. Februar 2020

**Die Geschäftsprüfungskommission**



Gabriel Imboden, Präsident



Claudia Büsser, Aktuarin



Thomas Hollenstein



Ivo Kempster



Beat Ledergerber

# Zusätzliches

## Hinweis zum Wasserreglement

Das Wasserreglement steht Ihnen unter [www.wasseroberbueren.ch](http://www.wasseroberbueren.ch) zur Verfügung.  
In Papierform können Sie dieses im Wasserbüro im Gemeindehaus Oberbüren beziehen.  
(Termin nach Vereinbarung bei Gabriela Stettler, 079 245 32 60)

## Hinweis zur Abwassergebühr

Die Grundlage für die Abwassergebühr ist in der Regel der Wasserverbrauch gemäss Wasserzähler der Wasserversorgung. Im Auftrag der Politischen Gemeinde Oberbüren stellt die Wasserversorgung Oberbüren die ARA-Beiträge in Rechnung. Der eingezogene Betrag wird der Gemeindekasse überwiesen. Bei Fragen rund um ARA und Kanalisation ist die Gemeindeverwaltung, Bauverwalter Herr Martin Schmid, zuständig.

Die ARA-Gebühr pro m<sup>3</sup> Wasser beträgt Fr. 1.62 inkl. 7.7% MwSt

## Wasserstatistik

Hydrologisches Jahr 1.10.2018. – 30.09.2019	2018 / 2019	2017 / 2018
<b>Wasserbeschaffung:</b>		
Bezug vom Pumpwerk Grueben	561 720 m <sup>3</sup>	659 660 m <sup>3</sup>
Bezug vom Pumpwerk Bernegg	11 450 m <sup>3</sup>	15 089 m <sup>3</sup>
Bezug von der Gruppenwasserversorgung Vogelsberg	112 633 m <sup>3</sup>	28 872 m <sup>3</sup>
Bezug von Flawil, Lenggenwil	19 185 m <sup>3</sup>	14 660 m <sup>3</sup>
Total	704 988 m <sup>3</sup>	718 281 m <sup>3</sup>
<b>Wasserverkauf:</b>		
Niederwil / Ufhofen-Gebertschwil / Schollrüti	153 070 m <sup>3</sup>	165 367 m <sup>3</sup>
Sonnental-Brübach	39 575 m <sup>3</sup>	52 250 m <sup>3</sup>
Oberbüren	442 364 m <sup>3</sup>	429 525 m <sup>3</sup>
Bezüge ab Hydrant und diverses	2 510 m <sup>3</sup>	1 167 m <sup>3</sup>
Total	637 519 m <sup>3</sup>	648 309 m <sup>3</sup>
<b>Zusatzinformationen:</b>		
Die Gesamthärte unseres Wassers ist ziemlich hart.	24-41 fH°	24-41 fH°
Versorgte Einwohner	4 462 Pers.	4 377 Pers.
Wasserverkauf pro Tag total	1 747 m <sup>3</sup>	1 776 m <sup>3</sup>
Wasserverkauf pro Einwohner pro Tag (ohne Verbrauch Industrie Züger AG)	222 Liter	244 Liter

# Zusätzliches

---

## Tarife/Gebühren – Anschlussgebühren

### Grundquote:

CHF 500.00 je Anschluss

### Anschlussgebühr:

0,5 Prozent des Zeitwertes

### Umbauten, Sanierungen, Erweiterung etc.:

Ein Anschlussbeitrag ist auch zu entrichten, wenn sich der Gebäudezeitwert um mehr als CHF 75 000.00 erhöht. Als Anschlussbeitrag ist der Gebäudezuschlag von 0,5 Prozent aus dem die Summe von CHF 75 000.00 übersteigenden Teil der Werterhöhung zu entrichten. Beträge unter CHF 100.00 werden nicht erhoben.

---

## Tarife/Gebühren – Wasserrechnung

### \*) Grundgebühr:

CHF 100.00 je Wasserzähler resp. -Anschluss

Verrechnung: jährlich

### \*) Gebäudezuschlag:

0,2 Promille des aufgewerteten Zeitwertes der angeschlossenen Objekte

Verrechnung: jährlich

### \*) Konsumgebühr:

CHF 1.00 je bezogenem Kubikmeter Wasser

Verrechnung: jährlich

### Pauschalen:

Erfolgt die Wasserabgabe ohne Messung, so erfolgt eine Pauschalverrechnung.

Diese betragen CHF 50.00 bis CHF 500.00

### Befristete Anschlüsse mit Messung:

Bezug ab Hydrant oder Netz Grundpauschale inkl. 50 m<sup>3</sup> CHF 250.00. Über 50 m<sup>3</sup> Grundpauschale und Konsumgebühr gemäss obigem Gebührentarif. Bestellung und Inbetriebnahme bei Installateur Koni Fürer, Tel.-Nr. 079 664 20 84, oder einem Wasserchef.

### Busse:

Unerlaubte Bezüge ab Hydranten werden mit einer Busse von CHF 300.00 belegt, zusätzlich zur ordentlichen Pauschalen.

### Mehrwertsteuer:

Die oben aufgeführten Tarife verstehen sich inkl. MwSt

- \*) Der Rechnungsbetrag gemäss Gebührentarif stellt hundert Prozent dar. Der Verwaltungsrat kann den Prozentsatz erhöhen oder herab setzen. Er berücksichtigt den Finanzbedarf gemäss Voranschlag.

Stand seit 1.10.2014:

Auf den Einzug der Grundgebühr wird verzichtet.

Von Konsumgebühr und Gebäudezuschlag wird 60% des Gebührentarifs eingezogen, d.h.

**1 m<sup>3</sup> Trinkwasser kostet 60 Rp., der Gebäudezuschlag beträgt 0.12 % auf den Zeitwert.**



# Pflichten für Eigentümer / Betreiber und Mieter



# Wasserqualität

Wir zeigen jährlich eine Wasserprobe im Geschäftsbericht, damit unsere Abonnenten über die Wasserqualität gut informiert sind. Zusätzlich finden Sie unsere Qualitätsdaten auf unserer Webseite [www.wasserobebuere.ch](http://www.wasserobebuere.ch) sowie auf [www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch)

Kanton St. Gallen

Gesundheitsdepartement, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen, Kantonales Labor

## Untersuchungsbericht L19.2863

Kunden-Nr. B027558  
Anzahl Proben 6  
Eingangsdatum 20.11.2019  
Witterung letzter starker Regen vor 4 Tagen  
Bodenfeuchtigkeit feucht  
Probenehmer Koni FÜRER, Wasserversorgung Oberbüren  
Untersuchungsziel mikrobiologisch; chemisch  
Probenahmegrund Kundenauftrag Laboruntersuchung

## Resultate

Probenahmestelle		Reservoir Geissberg
Material		Trinkwasser behandelt im Verteilnetz
Beschreibung		
Probenummer		P19.M915
Erhebungsnummer		A
Erhebungsdatum, -zeit		20.11.2019, 07:40
Feldmessung extern		
Probetemperatur	°C	13.4
Biologie		
Trübung	TE/F	<0.1
Färbung		keine
Aerobe mesophile Keime 30° C	KBE/ml	16
Escherichia coli	KBE/100ml	0
Enterokokken	KBE/100ml	0
Chemie		
TOC	mg/l	1.03
Chlorid	mg/l	12
Nitrat	mg/l	21
Sulfat	mg/l	13
Leitfähigkeit 25° C	uS/cm	715
Karbonathärte	°fH	35.6
Gesamthärte	°fH	38.7
Calcium	mg/l	118
Magnesium	mg/l	23

## Beurteilung

Wir haben im Jahr 2019 insgesamt 45 Wasserproben entnommen und analysieren lassen. Alle Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.

## Verwaltungsrat



Niedermann Roger  
Präsident  
079 792 20 40



Frei Paul  
Verwaltungsrat und  
Wasserchef Niederwil  
079 419 79 86



Kiener Thomas  
Vizepräsident  
079 617 52 64



Josuran Willi  
Verwaltungsrat  
071 983 08 80



Bollhalder Leo  
Verwaltungsrat  
071 951 37 08

## Mitarbeitende



Stettler Gabriela  
Leitung Administration  
079 245 32 60



Fürer Koni  
Installateur und  
Wasserchef  
Wasserchef Sonnental  
079 664 20 84



Engler Pius  
Wasserchef-Stv Oberbüren  
079 207 74 61

## Geschäftsprüfungskommission



v.l.n.r.:  
Imboden Gabriel, Präsident  
Ledergerber Beat  
Büsser Claudia, Aktuarin  
Hollenstein Thomas  
Kempter Ivo